



LES CENTRES D'APPUI À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE (CAFE)

910, 5^E RUE EST • SASKATOON, SASKATCHEWAN • S7H 2C6 •

- Tél. (306) 653-7446 - SANS FRAIS 1-855-653-7444
- FAX (306) 653-7001 • apf.passerelle@sasktel.net



CENTRE D'APPUI À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

Camps d'été préscolaire francophones

Toujours dans le but de promouvoir le développement culturel et identitaire, l'activité physique, la saine alimentation et la littératie, le Centre d'appui à la famille et à l'enfance (CAFE) La Passerelle organise une série d'activités éducatives en français.

In order to promote the development of cultural identity, physical activity, healthy eating and literacy, the Centre d'appui à la famille et à l'enfance (CAFE) La Passerelle is hosting educational activities in French this summer.

Du 15 au 26 juillet 2013, le CAFE va offrir six (6) demi-journées de camps d'été pour les enfants de 3 à 5 ans.

From July 15th to 26th, 2013, the CAFE will offer six (6) half day summer camps for children ages 3 to 5.

Les programmes seront offerts comme suit :

❖ **Du 15 au 19 juillet 2013**

Lundi, mercredi et vendredi; les matins de 9h30 -11h45

Tarif de 30\$ pour les 3 matins

❖ **Du 22 au 26 juillet 2013**

Lundi, mercredi et vendredi; les après-midis de 13h-15h15

Tarif de 30\$ pour les 3 après-midi.

Programs will be scheduled as follows:

❖ **From July 15th to 19th, 2013**

Monday, Wednesday and Friday, morning from 9:30 to 11:45

Rate of \$ 30 for the 3 mornings

❖ **From July 22nd to 26th, 2013**

Monday, Wednesday and Friday; afternoon from 1:00 to 3:15

Rate of \$ 30 for 3 afternoons.

Pour vous inscrire, veuillez contacter Nelly au 653-7446 ou à apf.passerelle@sasktel.net ou tout simplement remplir le formulaire ci-joint et nous le retourner le plus tôt possible parce que nous n'avons que 10 places disponibles.

Veillez noter que votre place sera réservée seulement lorsque nous recevrons votre paiement. Les détails sur la programmation du camp vous seront envoyés après inscription.

To register, please contact Nelly at 653-7446 or apf.passerelle@sasktel.net or just fill out the following form and return it as soon as possible, there are 10 spaces available.

Please note that your space will be reserved when we receive payment.

The program details of the camp will be sent to you after registration.

MERCI! THANKS!



LES CENTRES D'APPUI À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE (CAFE)

910, 5^E RUE EST • SASKATOON, SASKATCHEWAN • S7H 2C6 •

- Tél. (306) 653-7446 - SANS FRAIS 1-855-653-7444
- FAX (306) 653-7001 • apf.passerelle@sasktel.net



CAMP D'ÉTÉ PRÉSCOLAIRE/PRESCHOOL SUMMER CAMPS
FICHE D'INSCRIPTION/REGISTRATION FORM



Le coût/ Cost

□ 30\$ pour les 3 matins/mornings : du 15 au 19 juillet 2013

lundi, mercredi ,vendredi / Monday, Wednesday ,Friday (9 h 30 – 11 h 45)

□ 30\$ pour les 3 après-midi /3 afternoons : du 22 au 26 juillet 2013

lundi, mercredi ,vendredi / Monday, Wednesday ,Friday (13 h – 15 h 15)

Noms des parents / parents' names :	<i>Bureau (office) :</i>
	<i>Maison (home) :</i>
	<i>Cellulaire (cell) :</i>
	<i>Courriel (e-mail) :</i>

Noms et âges des enfants / names and ages of children:

- 1)
- 2)
- 3)

Intérêts de l'enfant / child's interests :

Dates de participation / chosen week and days:

Personne désignée pour le transport de l'enfant / person designated for drop off and pick up of the child:

Nom(name): _____ *Coordonnées(contacts) :* _____

Allergies / allergies :